

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **45 (1998)**

Heft 10

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Neuer Überspannungsableiter von ABB für Niederspannungsnetze

Lovos ist die Bezeichnung der neuesten Generation von Niederspannungsableitern aus dem Hause ABB. Auffällig an dieser neuen Generation sind das kompakte Design und die pfiffigen Detaillösungen. Das aus UV-beständigem Kunststoff gefertigte Gehäuse beherbergt nicht nur den Metalloxid-Varistor, sondern auch eine ausgeklügelte Vorrichtung zur automatischen Abtrennung im Überlastfall. In einem solchen Fall zeigt ein grell-gelb eingefärbter Indikator den Defekt gut ersichtlich an. Lovos ist sowohl für Wechselspannung wie auch für Gleichspannung einsetzbar (bei Anfragen anzugeben). Lovos deckt die üblichen Netzspannungen unterhalb 1000 V ab. Ganz bewusst verzichtet ABB auf eine breite Palette Zubehör in bezug auf Anschlussklemmen. Durch seine beidseitig universell verwendbaren M8-Innengewinde bietet Lovos dem Endverbraucher die Möglichkeit, den Ableiter mit dem eigenen, bewährten Zubehör zu versehen.

Lovos-Ableiter sind zudem – auch das eine echte Innovation in diesem Bereich – in sogenannten Stangen verpackt. Jede Stange besteht aus vier aneinander gereihten Schachteln. Jede Schachtel enthält drei Ableiter. Nach dem «Toblerone»-Prinzip können je nach Bedarf einzelne Schachteln abgebrochen werden.

Mehr Informationen sind unter folgender Adresse erhältlich:

ABB Hochspannungstechnik AG  
Teilbereich Überspannungsableiter  
Abteilung Verkauf

Werk Wettingen-Tägerhard  
Jurastrasse 45

CH-5430 Wettingen 1

Telefon 056 205 29 11

Fax 056 205 55 70

E-Mail: salessa@chhos.mail.abb.com

■ BERICO AG ■ SÜDSTR. 22  
■ 8172 NIEDERGLATT  
■ TEL. 01 851 52 52



**Schutzraumeinrichtungen  
Fabrikation & Verkauf**

«Ihr Partner für alle Fragen  
rund um Zivilschutzeinrichtungen»

■ TORE ■ FERTIGTEILE ■ METALLBAU ■ SCHUTZRAUMTECHNIK

## Ein Zürcher höchster Feuerwehrmann der Schweiz

lob. Der Schweizerische Feuerwehrverband hat den 55jährigen Walter Egger aus Regensdorf zu seinem Präsidenten gewählt. Egger wird damit höchster Feuerwehrmann der Schweiz und Chef von 165 000 aktiven Feuerwehrleuten in der Schweiz und in Liechtenstein. Der neue Präsident gehörte bis zu seiner Wahl der Ausbildungskommission an, einer von vier

ständigen Kommissionen des Schweizerischen Feuerwehrverbandes (neben Finanzen, Fachtechnik und Versicherung). Er blickt zurück auf eine 20jährige Laufbahn in der Feuerwehr, unter anderem war er Oberkommandant der Feuerwehr Regensdorf. Seit 1982 ist Egger Gemeinderat in Regensdorf; er bekleidet das Amt des Bauvorstandes.

NZZ 8.7.98



## La PCi du Haut-Plateau s'engage

Du 17 au 22 juin 1998, la protection civile du Haut-Plateau s'est attelée à réaliser l'amélioration des sentiers pédestres de haute montagne.

Avec l'aval des six communes du Haut-Plateau, placé sous l'égide de Marius Robyr, la PCi du Haut-Plateau a été mandatée pour l'aménagement et l'amélioration des sentiers pédestres. Les travaux se sont effectués du côté du col du Pochet, col du Gendarme et, bien entendu, le chemin du Wildstrubel. Le parcours journalier de l'équipe PCi demande, avant tout, des qualités de montagnards. Il s'effectue à pied et demande, pour arriver sur place, environ 2 heures, depuis le télécabine Grand Signal – téléphérique Bellalui – suivre l'arête direction col du Pochet – descendre les fameuses échelles – suivre les chemins de la vallée de l'ErtENZE.

L'engagement des hommes de Jean-Paul Bonvin, chef PCi, a permis à 20 personnes de mettre leurs compétences physiques et techniques en action. La PCi a utilisé, pour élargir et rendre ces chemins plus praticables, les outils de pionniers, machines tel-

les que génératrices, marteaux piqueurs électriques qui ont donné entière satisfaction. Le Pool des Remontées Mécaniques en tant que transporteur a participé activement à la réussite de cet exercice en facilitant les déplacements. Il n'y a plus qu'à «juger» sur place et tous les amoureux de la montagne sont invités à découvrir ces nouvelles promenades, entièrement réhabilitées et balisées.

J.-P. Bonvin

